

Garantie limitée

La société Fluke garantit l'absence de vices de matériaux et de fabrication de ses produits dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. La période de garantie est de un an et prend effet à la date d'expédition. Les pièces, les réparations de produit et les services sont garantis pour un période de 90 jours. Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur d'origine ou à l'utilisateur final s'il est client d'un distributeur agréé par Fluke, et ne s'applique pas aux fusibles, aux batteries/piles interchangeables ni à aucun produit qui, de l'avis de Fluke, a été malmené, modifié, négligé, contaminé ou endommagé par accident ou soumis à des conditions anormales d'utilisation et de manipulation. Fluke garantit que le logiciel fonctionnera en grande partie conformément à ses spécifications fonctionnelles pour une période de 90 jours et qu'il a été correctement enregistré sur des supports non défectueux. Fluke ne garantit pas que le logiciel ne contient pas d'erreurs ou qu'il fonctionne sans interruption.

Les distributeurs agréés par Fluke appliqueront cette garantie à des produits vendus à neufs et qui n'ont pas servi, mais ne sont pas autorisés à appliquer une garantie plus étendue ou différente au nom de Fluke. Le support de garantie est offert uniquement si le produit a été acquis par l'intermédiaire d'un point de vente agréé par Fluke ou bien si l'acheteur a payé le prix international applicable. Fluke se réserve le droit de facturer à l'acheteur les frais d'importation des pièces de réparation ou de remplacement si le produit acheté dans un pays a été expédié dans un autre pays pour y être réparé.

L'obligation de garantie de Fluke est limitée, au choix de Fluke, au remboursement du prix d'achat, ou à la réparation/remplacement gratuit d'un produit défectueux retourné dans le délai de garantie à un centre de service agréé par Fluke.

Pour avoir recours au service de la garantie, mettez-vous en rapport avec le centre de service agréé Fluke le plus proche pour recevoir les références d'autorisation de renvoi, ou envoyez le produit, accompagné d'une description du problème, port et assurance payés (franco lieu de destination), à ce centre de service. Fluke dégage toute responsabilité en cas de dégradations survenues au cours du transport. Après la réparation sous garantie, le produit sera retourné à l'acheteur, frais de port payés d'avance (franco lieu de destination). Si Fluke estime que le problème est le résultat d'une négligence, d'un traitement abusif, d'une contamination, d'une modification, d'un accident ou de conditions de fonctionnement ou de manipulation anormales, notamment de surtensions liées à une utilisation du produit en dehors des spécifications nominales, ou de l'usure normale des composants mécaniques, Fluke fournira un devis des frais de réparation et ne commencera la réparation qu'après en avoir reçu l'autorisation. Après la réparation, le produit sera retourné à l'acheteur, frais de port payés d'avance, et les frais de réparation et de transport lui seront facturés.

LA PRESENTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET TIENT LIEU DE TOUTES AUTRES GARANTIES, EXPLICITES OU IMPLICITES, Y COMPRIS, MAIS NON EXCLUSIVEMENT, TOUTE GARANTIE IMPLICITE QUANT A L'APTITUDE DU PRODUIT A ETRE COMMERCIALISE OU A ETRE APPLIQUE A UNE FIN OU A UN USAGE DETERMINE. FLUKE NE POURRA ETRE TENU RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE PARTICULIER, INDIRECT, ACCIDENTEL OU CONSECUTIF, NI D'AUCUNS DEGATS OU PERTES, DE DONNEES NOTAMMENT, SUR UNE BASE CONTRACTUELLE, EXTRA-CONTRACTUELLE OU AUTRE.

Etant donné que certains pays ou états n'admettent pas les limitations d'une condition de garantie implicite, ou l'exclusion ou la limitation de dégâts accidentels ou consécutifs, il se peut que les limitations et les exclusions de cette garantie ne s'appliquent pas à chaque acheteur. Si une disposition quelconque de cette garantie est jugée non valide ou inapplicable par un tribunal ou un autre pouvoir décisionnel compétent, une telle décision n'affectera en rien la validité ou le caractère exécutoire de toute autre disposition.

En cas de difficulté

Appelez le centre de services agréé par Fluke le plus proche pour tout entretien ou étalonnage.

Pour contacter Fluke, composez l'un des numéros suivants :

Etats-Unis: 1-888-99-FLUKE (1-888-993-5853)
 Canada: 1-800-36-FLUKE (1-800-363-5853)
 Europe: +31 402-675-200
 Japon: +81-3-3434-0181
 Singapour: +65-738-5655
 Dans les autres pays : +1-425-446-5500

Ou consultez le site Web de Fluke www.fluke.com.

Fluke Corporation	Fluke Europe B.V.
P.O. Box 9090	P.O. Box 1186
Everett WA 98206-9090	5602 B.D. Eindhoven
Etats-Unis	Pays-Bas

700PCK Pressure Module Calibration Kit

Mode d'emploi

Introduction

Utilisez ce programme Windows et cette unité d'interface pour vérifier et étalonner les modules de pression Fluke Série 700 en calculant l'erreur du zéro et de la tolérance à température ambiante. Vous aurez besoin d'un calibre de pression et d'un testeur à contrepoids qui soit au moins 4 fois plus précis que le module de pression contrôlé.

Le 74x ou 75x n'est pas utilisé pour cette procédure. Le PC communique directement avec le module de pression par l'unité d'interface.

Caractéristiques de sécurité

Conforme à la norme de catégorie II sur la surtension IEC-1010-1, ANSI/ISA-S82.01-1994.

Contenu de la boîte

La boîte contient une unité d'interface avec un câble série, un adaptateur série vers USB, le CD du logiciel, un bloc d'alimentation, un cordon électrique, une sacoche et un mode d'emploi.

Chargement du logiciel

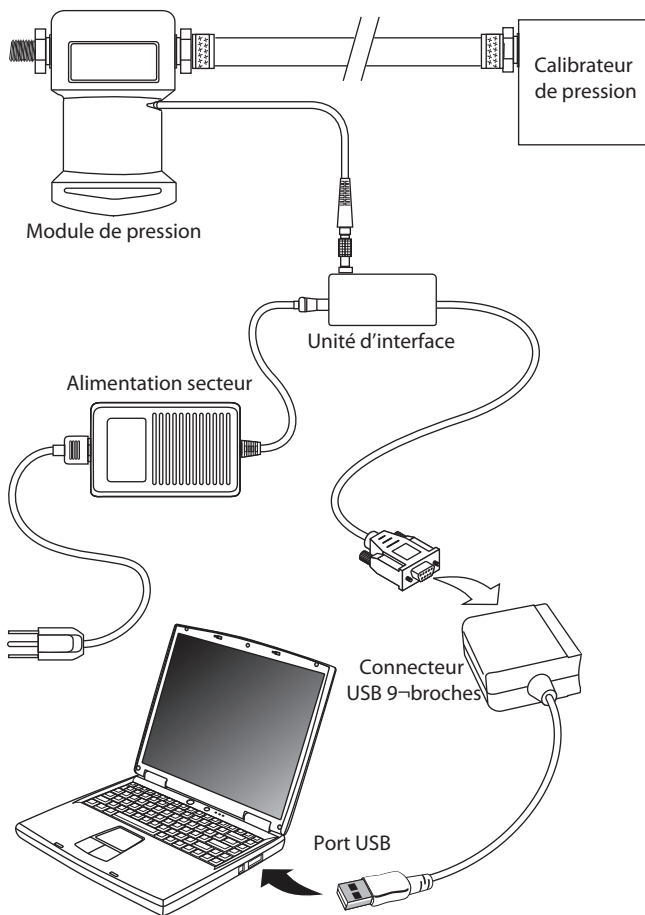
Après avoir lancé Microsoft Windows, cliquez sur le lecteur CD/DVD dans lequel vous avez inséré le CD. Double-cliquez sur le fichier 7pck.exe. Suivez les instructions pour charger le programme sur votre PC.

Connexion du 700PCK au module

Raccordez le module de pression à l'unité d'interface, branchez l'alimentation de l'unité d'interface sur le secteur (90 à 270 V AC) et connectez le câble USB à un port USB disponible sur votre PC conformément au schéma de la page suivante. Reliez le module de pression au calibre de pression ou au testeur à contrepoids.

Dans le répertoire 700PCK, double-cliquez sur 700pck.exe pour lancer le programme. Sélectionnez le port de communication souhaité sous Com Port. Cliquez sur « Connect ». Si la connexion échoue, essayez un autre port Com.

PN 200086
 May 1995 Rev.3, 8/12 (French)



Pressions nulles

En modes de vérification et d'étalonnage, ces instructions se réfèrent à la pression nulle (zéro).

En mode de vérification, pour des modules standard (résultats positifs uniquement), à vide ou à double gamme, la pression nulle revient à mettre le module à la pression atmosphérique. Pour des modules à pression absolue, le mieux est d'appliquer une pression à vide connue aussi basse que possible ; toutefois, toute pression connue avec précision peut être utilisée.

En mode d'étalonnage, pour des modules standard (résultats positifs uniquement) et à vide, le module ou le calibreur de pression doit être mis à la pression atmosphérique. Pour des modules à pression absolue, une pression à vide connue doit être appliquée. Pour des modules à gamme double ou composée, une pression négative proche de la valeur de dépression maximale complète doit être appliquée.

Vérification d'état actuel (As Found)

Effectuez les opérations suivantes pour collecter les données de vérification du module avant de le régler. Avant de vérifier le module, utilisez-le en appliquant une pression de pleine échelle suivie d'une mise à l'air libre dans l'atmosphère. Les données As found sont enregistrées dans un fichier nommé « nnnnnn.fnd », où « nnnnnn » est le numéro de série du module de pression. Ce fichier peut être importé dans un programme de base de données ou un tableur.

1. Cliquez sur « As Found Verification ».
2. Appliquez chaque pression requise. Lorsqu'une pression nulle (zéro) est demandée, consultez le paragraphe Pressions nulles ci-dessus.
Laissez le relevé se stabiliser (généralement moins d'une modification du décompte en 5 secondes) avant de passer à l'étape suivante.
3. Cliquez sur « Done » pour enregistrer les données dans un fichier texte.

Si la vérification échoue au-delà de 1 %

Si le module de pression dépasse la plage de tolérance de plus de 1 %, il doit subir un étalonnage complet aux températures dans un Centre de service Fluke pour être éventuellement réparé. Vérifiez les tolérances supérieures à 1 % de la pleine échelle en comparant les résultats de la vérification As Found aux caractéristiques techniques du module de pression.

Ajustement de l'étalonnage

Utilisez la procédure d'ajustement de l'étalonnage pour créer de nouveaux coefficients d'étalonnage et les télécharger dans le module de pression. Avant d'étalonner le module, utilisez-le en appliquant une pression de pleine échelle suivie d'une mise à l'air libre dans l'atmosphère. Pour ajuster le module, procédez comme suit :

1. Cliquez sur « Calibration Adjustment ».
2. Appliquez une pression nulle (consultez le paragraphe « Pressions nulles » ci-dessus).
Laissez le relevé se stabiliser (généralement moins d'une modification du décompte en 5 secondes) avant de passer à l'étape suivante.
3. Appliquez la pression de pleine échelle ± 5 % demandée par le programme. Attendez à nouveau que le relevé se stabilise.
4. Testez le module en appliquant une pression comprise entre zéro et la pleine échelle. Le module utilise maintenant les constantes mises à jour.
5. Si l'erreur du zéro constatée est importante, vous devez alors répéter l'ajustement de l'étalonnage. Pour cela, cliquez à nouveau sur « Calibration Adjustment », puis sur « Disconnect ».
6. Cliquez sur « Save to Module » pour télécharger les nouvelles constantes et rendre les changements permanents (jusqu'à leur prochaine modification).

Vérification d'état final (As Left)

Procédez comme suit pour collecter les données de vérification du module après son réglage. Avant de vérifier le module, utilisez-le en appliquant une pression de pleine échelle suivie d'une mise à l'air libre dans l'atmosphère. Les données As left sont enregistrées dans un fichier nommé « nnnnnn.lft », où « nnnnnn » est le numéro de série du module de pression. Ce fichier peut être importé dans un programme de base de données ou un tableur.

1. Cliquez sur « As Left Verification ».
2. Appliquez chaque pression requise. Lorsqu'une pression nulle (zéro) est demandée, consultez le paragraphe Pressions nulles.

Laissez le relevé se stabiliser (généralement moins d'une modification du décompte en 5 secondes) avant de passer à l'étape suivante.

3. Cliquez sur « Done » pour enregistrer les données dans un fichier texte.

Les données à l'état « actuel » sont enregistrées dans un fichier « nnnnnn.fnd », « nnnnnn » étant le numéro de série à sept ou huit chiffres. La seule différence entre la vérification à l'état « actuel » et « final » est le changement d'extension du fichier : soit « .lft ». Tous les fichiers sont enregistrés dans le dossier « data » du répertoire de travail.

REMARQUE

Quand vous utilisez le 700PCK avec les modules de pression 700P22, 700P23 ou 700P24, réduisez la valeur nominale des spécifications de 0,1 % si la force du champ magnétique dépasse 2,5 V/m (performances au-dessus de 3 V/m non spécifiées).